

	Професійна іноземна мова (друга іноземна мова)		6			90	3.0			30		7	53					2				
	Студентський науковий семінар		7			90	3.0			45		11	34						3			
	НДРС		6			90	3.0			45		11	34						3			
	Дисципліни вільного вибору студента					810 / 0	27.0	112		164	52	79	403		2	2	5	3	4	8		
	Література і кіно		3			90	3.0			30		7	53		2							
	Порівняльна укр.-рос. лексика, граматика, стилістика		6			90	3.0	30		15		11	34						3			
	Лінгвокультурологія	5				90	3.0	30			15	11	34						3			
	Етика перекладацької діяльності		5			90	3.0	15		15		7	53						2			
	Українське ділове мовлення та переклад ділових текстів		7			90	3.0			30		7	53							2		
	Принципи порівняльного літературознавства		8			90	3.0	22			22	11	35								4	
	Основи усного синхронного перекладу		4			90	3.0			30		7	53			2						
	с/к Проблеми викладання російської мови в сучасній школі		7			90	3.0	15			15	7	53							2		
	Пунктуаційний практикум з російської мови		8			90	3.0			44		11	35								4	
	Загальний обсяг годин для підготовки бакалавра					7200.0 / 130	240.0	1192	0.0	1518	142	681	2947	24	25	26	26	27	20	26	22	0
	Загальна кількість					7200.0	240.0	1192		1518	142	681	2947									
	Кількість годин на тиждень													24	25	26	26	27	20	26	22	
	Кількість курсових проєктів																					
	Кількість курсових робіт					2													1		1	
	Кількість екзаменів					32								4	4	5	4	5	3	4	3	
	Кількість заліків					25								2	4	3	4	3	3	4	2	

Начальник навчального відділу _____ / Погоджено / І.В.Марценяк / Декан _____ /

Робочий навчальний план

Галузь знань 0203 Гуманітарні науки

Напрямок підготовки 6.020303 Філологія

на 2015-2016 навчальний рік

Контингент студентів на курсі

Всього 0

держ 0

плата 0

Курс 1

Шифр	Назва дисципліни	Кредити ECTS	Семестр - 1 Кількість тижнів - 15																				
			Годин на семестр	Годин на тиждень	Лекції				Практ. зан.		Семін. зан.		Лабор. зан.		Форма контролю				Індивідуальна робота	Самостійна робота	Кафедра, яка забезпечує читання дисципліни	Примітка	
					к-сть год. на сем. за планом	Потік(к-сть чоловік, спеціальність)			к-сть груп	к-сть год. на семестр	к-сть груп	к-сть год. на семестр	к-сть груп	к-сть год. на семестр	іспит	залік	контр.роб.	курс.роб.					
	Українська мова (за професійним спрямуванням)	3.0	90	2												1				7	53	всі зан.кафедра історії та культури української мови	
	Іноземна мова (за професійним спрямуванням)	2.0	60	2																7	23	всі зан.кафедра іноземних мов для гуманітарних факультетів	
	Вступ до мовознавства	3.0	90	2	30	Філологія,російсько-український переклад(11)											1			7	53	всі зан.кафедра історії та культури української мови	
	Латинська мова	3.0	90	2												1				7	53	всі зан.кафедра румунської та класичної філології	
	Сучасна російська мова (лексикологія)	6.0	180	6	45	Філологія,російсько-український переклад(11)										1				15	75	всі зан.кафедра слов'янської філології та порівняльного літературознавства	
	Історія української культури	6.0	180	3	30	Філологія,російсько-український переклад(11)											1			11	124	всі зан.кафедра української літератури	
	Сучасна українська мова (фонетика, лексикологія)	6.0	180	6	45	Філологія,російсько-український переклад(11)										1				15	75	всі зан.кафедра сучасної української мови	
	Фізичне виховання / Основи риторики	1.5	45	1																3	27	всі зан.кафедра слов'янської філології та порівняльного літературознавства	
	Всього по 1 семестру	30.5	915.0	24	150.0											4	2	0	0		483		
Шифр	Назва дисципліни	Кредити ECTS	Семестр - 2 Кількість тижнів - 15																				
			Годин на семестр	Годин на тиждень	Лекції				Практ. зан.		Семін. зан.		Лабор. зан.		Форма контролю				Індивідуальна робота	Самостійна робота	Кафедра, яка забезпечує читання дисципліни	Примітка	
					к-сть год. на сем. за планом	Потік(к-сть чоловік, спеціальність)			к-сть груп	к-сть год. на семестр	к-сть груп	к-сть год. на семестр	к-сть груп	к-сть год. на семестр	іспит	залік	контр.роб.	курс.роб.					
	Іноземна мова (за професійним спрямуванням)	2.0	60	2													2			7	23		
	Актуальні питання історії та культури України	5.0	150	3	30	Видавнича справа та редагування(15)+Філологія,зарубіжна література(11)+Філологія,російсько-український переклад(11)+Журналістика(30)+Філологія,румунська мова та література(10)											2			11	94	всі зан.:кафедра історії України	
	Вступ до перекладознавства	3.0	90	2	15	Філологія,російсько-український переклад(11)												2		7	53		
	Історія світової літератури	4.0	120	4	60	Філологія,російсько-український переклад(11)														15	45		
	Сучасна російська мова (фонетика)	6.0	180	5	40	Філологія,російсько-український переклад(11)														18	87		

Історія російської літератури (до XIX ст.)	3.0	90	3	30	Філологія, російсько-український переклад(11)		15						2				11	34		
Сучасна українська мова (морфеміка, морфологія ч.1)	5.0	150	5	40	Філологія, російсько-український переклад(11)		35						2				18	57	всі зан.:кафедра сучасної української мови	
Фізичне виховання / Основи риторики	1.5	45	1				15						2				3	27	всі зан.:кафедра слов'янської філології та порівняльного літературознавства	
Всього по 2 семестру	29.5	885.0	25	215.0		0	130.0	0	30.0	0	0.0	4	4	0	0			420		
Всього за рік	60.0	1800.0	49	365.0		0	340.0	0		0	0.0	8	6	0	0		162	903		

Міністерство освіти і науки України
Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича
Робочий навчальний план

Форма № Н-3.01
затверджено наказом
Міністерства освіти і науки, молоді
та спорту України № 384
від 29 березня 2012 року

Кваліфікація
бакалавр філології
Термін навчання 4.0 роки
На базі

"ЗАТВЕРДЖУЮ"
Ректор С.В.Мельничук
"___" _____ 20__ р.

Підготовки бакалавра
Галузь знань 0203 Гуманітарні науки
Напрямок підготовки 6.020303 Філологія (російсько-український переклад)
спеціалізацією _____
для студентів 2, 3, 4 курсу
форма навчання денна
на 2015 - 2016 навчальний рік

I. Графік навчального процесу

Курси	Вересень	Жовтень	Листопад	Грудень	Січень	Лютий	Березень	Квітень	Травень	Червень	Липень	Серпень	Курси																																								
II													II																																								
III													III																																								
IV													IV																																								
№ тижня	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	№ тижня
з:	01	08	15	22	29	06	13	20	27	03	10	17	24	01	08	15	22	29	05	12	19	26	02	09	16	23	01	08	15	22	29	05	12	19	26	03	10	17	24	31	07	14	21	28	05	12	19	26	02	09	16	23	з
по:	07	14	21	28	05	12	19	26	02	09	16	23	30	07	14	21	28	04	11	18	25	01	08	15	22	29	07	14	21	28	04	11	18	25	02	09	16	23	30	06	13	20	27	04	11	18	25	01	08	15	22	29	по:

II. Зведені дані про бюджет часу (в тижнях)

Курси	Теор. н.	Екзаме. с.	Навч. п.	Вир.пр.	Дип.п-т	ДЕК	Кан-ли	Е
I	52							
II	30	6					12	
III	30	6	4				8	
IV	22	5		8		2	11	

⌘ екзам. сесія ○ навч. пр-ка ✕ вир. пр-ка □ дипл. проект # держ. екзам. К канікули # инд. заняття

У 8 семестрі к-ть годин в тиждень(32) перевищує норму(29.0) У 5 семестрі к-ть заліків(7) перевищує норму(6) У 6 семестрі к-ть заліків(8) перевищує норму(6)

III. Практика

Назва практики	Семестр	Тижнів
Перекладацька	6	4
Педагогічна	8	4
Перекладацька	8	4

IV. Державна атестація

Назва навчальної дисципліни	Форма державної атестації (екзаме, дипломний проект (робота))
Теорія і проблематика українсько-російського перекладу	екзаме

V. План навчального процесу

№ п/п	Назва дисципліни	Розподіл по семестрах				Обсяг роботи студента(в годинах)						Розподіл по курсах і семестрах									
		екзаме-нів	заліків	контроль-них робіт	курс-вих робіт	Всього	Кредит ECTS	аудиторні заняття				самостійна робота									
								лекції	лабор. заняття	практ. заняття	семіна-ри		індивід. робота	I курс	II курс	III курс	IV курс	V ку			
I. Цикл гуманітарної та соціально-економічної підготовки						792 / 0	22.0	97		67	79	51	498			8	6	6	5	2	2
Дисципліни нормативної частини						234 / 0	6.5	33		30	31	14	126			8	4	2	2	2	
	Іноземна мова (за професійним спрямуванням)	3				54	1.5		30		7	17			2						
	Фізичне виховання		4,6			216			180		26	10			4	4	2	2			
	Філософія	3				108	3.0	18			16	74			2						
	Політологія	7				72	2.0	15			15	35							2		
Дисципліни самостійного вибору ВНЗ						558 / 0	15.5	64		37	48	37	372			2	4	3	2		
	Основи конституційного права		4			90	2.5	8		7	4	71			1						
	Основи лінгвокультурології	5				108	3.0	22			23	52			1	2					

Релігієзнавство		5			72	2.0	8			7	4	53				1					
Економіка		6			72	2.0	8			7	4	53					1				
Професійна іноземна мова		6			90	2.5			30		7	53					2				
Соціологія		8			54	1.5	10			4	3	37							2		
Психологія		5			72	2.0	8			7	4	53				1					
II. Цикл природничо-наукової підготовки					3312 / 0	92.0	637			669		286	1720			16	18	16	18.0	13	13.0
Дисципліни нормативної частини					3312 / 0	92.0	637			669		286	1720			16	18	16	18.0	13	13.0
Історія світової літератури		4			180	5.0	30				6	144			1	1					
Сучасна російська мова		3,4,5,6,8			684	19.0	208			253		84	139		4	4	7	7	5	8	
Орфографічний та орфоепічний практикум		3,6			252	7.0				90		26	136		2	2	1	1			
Історія російської літератури		3,4,5,6			468	13.0	105			60		40	263		2	3	3	3			
Сучасна українська мова		3,5	4		360	10.0	75			75		37	173		4	4	2				
Старослов'янська мова		3			108	3.0	15			15		7	71		2						
Українське ділове мовлення		3			36	1.0	10			5		3	18		1						
Історія української літератури		5,6	4		234	6.5	30			30		13	161			2	1	1			
Стилістика і культура української мови		5			72	2.0	10			5		3	54				1				
Принципи порівняльного літературознавства		6			90	2.5	15			15		7	53					2			
Етика перекладацької діяльності		5			36	1.0	10			5		3	18				1				
Порівняльна укр.-рос. лексика і фразеологія		6			90	2.5	15			15		7	53					2			
Історія російської мови, у т.ч. літературної		7			108	3.0	30			30		14	34					2	2		
Безпека життєдіяльності		4			54	1.5	15			15		7	17			2					
Курсові роботи				6,8	216	6.0							216								
Стилістика і культура російської мови		8			126	3.5	29			22		12	63						2	3	
Порівняльно укр.-рос. граматики		7			72	2.0	15			15		7	35						2		
Порівняльна укр.-рос. стилістика		8			72	2.0	10			4		3	55							2	
Основи охорони праці		7			54	1.5	15			15		7	17							2	
III. Цикл професійної та практичної підготовки					1728 / 0	48.0	151			309	29	117	1122			3	3	5	4	12	12
Дисципліни нормативної частини					1170 / 0	32.5	91			250		86	743			2	3	4	3	7	8
Практичний курс укр.-рос. перекладу		4,6,8	3		540	15.0				186		52	302		2	2	2	3	2	3	
Основи перекладацького аналізу тексту		4			90	2.5	10			5		3	72			1					
Лексико-семантичні та граматичні проблеми перекладу		5			72	2.0	10			5		3	54				1				
Наукова термінологія і техніка реферування		5			54	1.5	7			8		3	36				1				
Педагогіка		7			108	3.0	15			15		7	71							2	
Основи художнього перекладу		7			54	1.5	5			10		3	36							1	
Основи теорії мовленнєвої комунікації		8			90	2.5	14			7		5	64								3
Критика і редагування перекладу різних типів і жанрів		8			72	2.0	10			4		3	55								2
Лінгвокультурологія		7			90	2.5	20			10		7	53								2
Дисципліни самостійного вибору ВНЗ					360 / 0	10.0	25			34	29	19	253							4	4

Основи наукових досліджень		7			90	2.5	10		5		3	72						1		
Студентський науковий семінар		8			108	3.0				29	6	73						1	2	
Методика викладання української мови і літератури		7			108	3.0	15		15		7	71						2		
Комп'ютерна лексикологія та редагування		8			54	1.5			14		3	37							2	
Дисципліни самостійного вибору студента					198 / 0	5.5	35		25		12	126			1	1	1	1		
Основи риторики		3			72	2.0	10		5		3	54			1					
Наукова термінологія та основи укр.-рос. перекладу					36	1.0	7		8		3	18				1				
Техніка реферування та перекл. комерц. та юрид. документів		7			54	1.5	8		7		3	36						1		
Основи усного синхронного перекладу					36	1.0	10		5		3	18						1		
Загальний обсяг годин для підготовки бакалавра					6480.0 / 120	180.0	885	0.0	1045	108	454	3340	0	0	27	27	27	27	27	0
Загальна кількість					6480.0	180.0	885		1045	108	454	3340								
Кількість годин на тиждень															27	27	27	27	27	27
Кількість курсових проєктів					2														1	1
Кількість курсових робіт																				
Кількість екзаменів					27										5	4	5	4	5	4
Кількість заліків					33										5	6	6	6	5	5

Погоджено
 Начальник навчального відділу _____ / І.В.Марценяк _____ /

Декан _____ / _____ /

Робочий навчальний план

Галузь знань 0203 Гуманітарні науки

Напрямок підготовки 6.020303 Філологія

на 2015-2016 навчальний рік

Контингент студентів на курсі

Всього 12

держ 12

плата 0

Курс 2

Семестр - 3 Кількість тижнів - 15

Шифр	Назва дисципліни	Кредити ECTS	Семестр - 3 Кількість тижнів - 15										Індивідуальна робота	Самостійна робота	Кафедра, яка забезпечує читання дисципліни	Примітка					
			Годин на семестр	Годин на тиждень	Лекції		Практ. зан.		Семін. зан.		Лабор. зан.						Форма контролю				
					к-сть год. на сем. за планом	Потік(к-сть чоловік, спеціальність)	к-сть груп	к-сть год. на семестр	к-сть груп	к-сть год. на семестр	к-сть груп	к-сть год. на семестр					іспит	залік	контр.роб.	курс.роб.	
	Іноземна мова (за професійним спрямуванням)	1.5	54	2				30						3				7	17	пр.:кафедра іноземних мов для гуманітарних факультетів	
	Фізичне виховання	0.0	68	4				60										6	2	пр.:кафедра фізичного виховання для гуманітарних факультетів	
	Філософія	3.0	108	2	18					16			3						74	сем.:кафедра філософії, лекції:кафедра філософії	
	Історія світової літератури	2.5	90	1	15													3	72	лекції:кафедра зарубіжної літератури та теорії літератури	
	Сучасна російська мова	3.5	126	4	30			30						3				14	52	пр.:кафедра слов'янської філології та порівняльного літературознавства, лекції:кафедра слов'янської філології та порівняльного літературознавства	
	Орфографічний та орфоепічний практикум	2.5	90	2				30							3			7	53	пр.:кафедра слов'янської філології та порівняльного літературознавства	
	Історія російської літератури	3.5	126	2	15			15						3				7	89	пр.:кафедра слов'янської філології та порівняльного літературознавства, лекції:кафедра слов'янської філології та порівняльного літературознавства	
	Сучасна українська мова	3.5	126	4	30			30						3				15	51	пр.:кафедра сучасної української мови, лекції:кафедра сучасної української мови	
	Старослов'янська мова	3.0	108	2	15			15							3			7	71	пр.:кафедра історії та культури української мови, лекції:кафедра історії та культури української мови	
	Українське ділове мовлення	1.0	36	1	10			5							3			3	18	лекції:кафедра слов'янської філології та порівняльного літературознавства, пр.:кафедра слов'янської філології та порівняльного літературознавства	
	Практичний курс укр.-рос. перекладу	3.0	108	2				30							3			11	67	всі зан.:кафедра слов'янської філології та порівняльного літературознавства	
	Основи риторики	2.0	72	1	10			5							3			3	54	лекції:кафедра слов'янської філології та порівняльного літературознавства,	

Робочий навчальний план

Галузь знань 0203 Гуманітарні науки

Напрямок підготовки 6.020303 Філологія

на 2015-2016 навчальний рік

Контингент студентів на курсі

Всього 12

держ 12

плата 0

Курс 3

Шифр	Назва дисципліни	Кредити ECTS	Семестр - 5 Кількість тижнів - 15																		
			Годин на семестр	Годин на тиждень	Лекції			Практ. зан.		Семін. зан.		Лабор. зан.		Форма контролю				Індивідуальна робота	Самостійна робота	Кафедра, яка забезпечує читання дисципліни	Примітка
					к-сть год. на сем. за планом	Потік(к-сть чоловік, спеціальність)	к-сть груп	к-сть год. на семестр	к-сть груп	к-сть год. на семестр	к-сть груп	к-сть год. на семестр	іспит	залік	контр.роб.	курс.роб.					
	Фізичне виховання	0.0	38	2				30									6	2	всі зан.:кафедра фізичного виховання для гуманітарних факультетів		
	Основи лінгвокультурології	2.0	72	2	15					15			5				8	34	лекції:кафедра слов'янської філології та порівняльного літературознавства, сем.:кафедра слов'янської філології та порівняльного літературознавства		
	Релігієзнавство	2.0	72	1	8	Філологія,українська мова та література(75)+Філологія,румунська мова та література(11)+Філологія,зарубіжна література(9)+Філологія,українська мова та література для шкіл з румунською мовою навчання(11)+Філологія,російсько-український переклад(12)				7			5				4	53	сем.кафедра релігієзнавства і теології, лекції:кафедра релігієзнавства і теології		
	Психологія	2.0	72	1	8	Філологія,українська мова та література(75)+Філологія,румунська мова та література(11)+Філологія,зарубіжна література(9)+Філологія,українська мова та література для шкіл з румунською мовою навчання(11)+Філологія,російсько-український переклад(12)				7			5				4	53	лекції:кафедра практичної психології, пр.:кафедра практичної психології		
	Сучасна російська мова	3.5	126	7	45			60					5				14	7	пр.:кафедра слов'янської філології та порівняльного літературознавства, лекції:кафедра слов'янської філології та порівняльного літературознавства		
	Орфографічний та орфоепічний практикум	1.0	36	1				15									6	15	пр.:кафедра слов'янської філології та порівняльного літературознавства		
	Історія російської літератури	2.5	90	3	30			15					5				11	34	пр.:кафедра слов'янської філології та порівняльного літературознавства, лекції:кафедра слов'янської філології та порівняльного літературознавства		
	Сучасна українська мова	2.5	90	2	15			15					5				7	53	пр.:кафедра сучасної української мови, лекції:кафедра сучасної		

																			української мови																				
	Історія української літератури	1.5	54	1	7										5				3	36	пр.:кафедра української літератури, лекції:кафедра української літератури																		
	Стилістика і культура української мови	2.0	72	1	10											5			3	54	лекції:кафедра історії та культури української мови, пр.:кафедра історії та культури української мови																		
	Етика перекладацької діяльності	1.0	36	1	10											5			3	18	пр.:кафедра слов'янської філології та порівняльного літературознавства, лекції:кафедра слов'янської філології та порівняльного літературознавства																		
	Практичний курс укр.-рос. перекладу	1.5	54	2												30			7	17	пр.:кафедра слов'янської філології та порівняльного літературознавства																		
	Лексико-семантичні та граматичні проблеми перекладу	2.0	72	1	10											5			3	54	лекції:кафедра слов'янської філології та порівняльного літературознавства, пр.:кафедра слов'янської філології та порівняльного літературознавства																		
	Наукова термінологія і техніка реферування	1.5	54	1	7											8			3	36	лекції:кафедра слов'янської філології та порівняльного літературознавства, пр.:кафедра слов'янської філології та порівняльного літературознавства																		
	Наукова термінологія та основи укр.-рос. перекладу	1.0	36	1	7											8			3	18	пр.:кафедра слов'янської філології та порівняльного літературознавства, лекції:кафедра слов'янської філології та порівняльного літературознавства																		
	Всього по 5 семестру	26.0	936.0	27	172.0											0	181.0	0	22.0	0	0.0	5	6	0	0													482	
Шифр	Назва дисципліни	Кредити ECTS	Годин на семестр	Годин на тиждень	к-сть год. на сем. за планом	Семестр - 6 Кількість тижнів - 15															Індивідуальна робота	Самостійна робота	Кафедра, яка забезпечує читання дисципліни	Примітка															
						Лекції		Практ. зан.		Семін. зан.		Лабор. зан.		Форма контролю																									
						Потік(к-сть чоловік, спеціальність)	к-сть груп	к-сть год. на семестр	к-сть груп	к-сть год. на семестр	к-сть груп	к-сть год. на семестр	іспит	залік	контр.роб.	курс.роб.																							
	Фізичне виховання	0.0	40	2				30												6							7	3										всі зан.:кафедра фізичного виховання для гуманітарних факультетів	
	Економіка	2.0	72	1	8	Філологія,українська мова та література(75)+Філологія,румунська мова та література(11)+Філологія,зарубіжна література(9)+Філологія,українська мова та література для шкіл з румунською мовою навчання(11)+Філологія,російсько-український переклад(12)					7									6						4	53											сем.:кафедра економічної теорії, менеджменту та адміністрування, лекції:кафедра економічної теорії, менеджменту та адміністрування	

	Всього по 6 семестру	28.0	1008.0	27.0	146.0		0	222.0	0	7.0	0	0.0	4	6	0	1		548		
	Всього за рік	54.0	1944.0	54.0	318.0		0	403.0	0		0	0.0	9	12	0	1	164	1030		

навчальна практика					
назва практики	тип	к-ть годин	к-ть кредитів ECTS	семестр	кафедра
Перекладацька	звичайна	216	6.0	6	кафедра слов'янської філології та порівняльного літературознавства

Робочий навчальний план

Галузь знань 0203 Гуманітарні науки

Напрямок підготовки 6.020303 Філологія

на 2015-2016 навчальний рік

Контингент студентів на курсі

Всього 11

держ 11

плата 0

Курс 4

Шифр	Назва дисципліни	Кредити ECTS	Семестр - 7 Кількість тижнів - 15												Індивідуальна робота	Самостійна робота	Кафедра, яка забезпечує читання дисципліни	Примітка				
			Годин на семестр	Годин на тиждень	Лекції		Практ. зан.		Семін. зан.		Лабор. зан.		Форма контролю									
					к-сть год. на сем. за планом	Потік(к-сть чоловік, спеціальність)	к-сть груп	к-сть год. на семестр	к-сть груп	к-сть год. на семестр	к-сть груп	к-сть год. на семестр	іспит	залік					контр.роб.	курс.роб.		
	Політологія	2.0	72	2	15	Видавничка справа та редагування(10)+Філологія,українська мова та література(77)+Філологія,зарубіжна література(13)+Філологія,румунська мова та література(14)+Філологія,російсько-український переклад(12)				15					7				7	35	сем.:кафедра політології та державного управління, лекції:кафедра політології та державного управління	
	Сучасна російська мова	2.5	90	5	30				45										14	1	пр.:кафедра слов'янської філології та порівняльного літературознавства, лекції:кафедра слов'янської філології та порівняльного літературознавства	
	Історія російської мови, у т.ч. літературної	1.0	36	2	15				15					7					7	-1	пр.:кафедра слов'янської філології та порівняльного літературознавства, лекції:кафедра слов'янської філології та порівняльного літературознавства	
	Стилістика і культура російської мови	2.5	90	2	15				15										7	53	пр.:кафедра слов'янської філології та порівняльного літературознавства, лекції:кафедра слов'янської філології та порівняльного літературознавства	
	Порівняльно укр.-рос. граматики	2.0	72	2	15				15					7					7	35	лекції:кафедра слов'янської філології та порівняльного літературознавства, пр.:кафедра слов'янської філології та порівняльного літературознавства	
	Основи охорони праці	1.5	54	2	15	Філологія,українська мова та література(77)+Філологія,зарубіжна література(13)+Філологія,румунська мова та література(14)+Філологія,російсько-український переклад(12)			15					7					7	17	пр.:кафедра безпеки життєдіяльності, лекції:кафедра безпеки життєдіяльності	
	Практичний курс укр.-рос. перекладу	2.0	72	2					30										7	35	пр.:кафедра слов'янської філології та порівняльного літературознавства	

	Педагогіка	3.0	108	2	15				15						7			7	71	всі зан.:кафедра педагогіки та методики початкової освіти		
	Основи художнього перекладу	1.5	54	1	5				10						7			3	36	лекції:кафедра слов'янської філології та порівняльного літературознавства, пр.:кафедра слов'янської філології та порівняльного літературознавства		
	Лінгвокультурологія	2.5	90	2	20				10						7			7	53	пр.:кафедра слов'янської філології та порівняльного літературознавства, лекції:кафедра слов'янської філології та порівняльного літературознавства		
	Основи наукових досліджень	2.5	90	1	10				5						7			3	72	лекції:кафедра слов'янської філології та порівняльного літературознавства, пр.:кафедра слов'янської філології та порівняльного літературознавства		
	Студентський науковий семінар	1.5	54	1							15							3	36	сем.:кафедра слов'янської філології та порівняльного літературознавства		
	Методика викладання української мови і літератури	3.0	108	2	15				15						7			7	71	пр.:кафедра сучасної української мови, кафедра української літератури, лекції:кафедра української літератури, кафедра сучасної української мови		
	Техніка реферування та перекл. комерц. та юрид. документів	1.5	54	1	8				7						7			3	36	лекції:кафедра слов'янської філології та порівняльного літературознавства, пр.:кафедра слов'янської філології та порівняльного літературознавства		
	Всього по 7 семестру	29.0	1044.0	27	178.0			0	197.0	0	30.0	0	0.0	5	5	0	0		550			
Шифр	Назва дисципліни	Кредити ECTS	Годин на семестр	Годин на тиждень	к-сть год. на сем. за планом	Семестр - 8 Кількість тижнів - 7																
						Лекції		Практ. зан.		Семін. зан.		Лабор. зан.		Форма контролю				Індивідуальна робота	Самостійна робота	Кафедра, яка забезпечує читання дисципліни	Примітка	
					Потік(к-сть чоловік, спеціальність)	к-сть груп	к-сть год. на семестр	к-сть груп	к-сть год. на семестр	к-сть груп	к-сть год. на семестр	іспит	залік	контр.роб.	курс.роб.							
	Соціологія	1.5	54	2	10	Філологія,українська мова та література(77)+Філологія,зарубіжна література(13)+Філологія,румунська мова та література(14)+Філологія,російсько-український переклад(12)				4								8	3	37	лекції:кафедра соціології, сем.:кафедра соціології	
	Сучасна російська мова	2.5	90	8	28				28									8	14	20	лекції:кафедра слов'янської філології та порівняльного літературознавства, пр.:кафедра слов'янської філології та	

Робочий навчальний план

Галузь знань 0203 Гуманітарні науки

Напрямок підготовки 020303 Філологія

Спеціальність 8.02030304 Переклад

на 2015-2016 навчальний рік

Контингент студентів на курсі

Всього 0

держ 0

плата 0

Курс 5

Шифр	Назва дисципліни	Кредити ECTS	Семестр - 9 Кількість тижнів - 15															Кафедра, яка забезпечує читання дисципліни	Примітка			
			Годин на семестр	Годин на тиждень	Лекції				Практ. зан.		Семін. зан.		Лабор. зан.		Форма контролю					Індивідуальна робота	Самостійна робота	
					к-сть год. на сем. за планом	Потік(к-сть чоловік, спеціальність)			к-сть груп	к-сть год. на семестр	к-сть груп	к-сть год. на семестр	к-сть груп	к-сть год. на семестр	іспит	залік	контр.роб.					курс.роб.
	Педагогіка і психологія вищої школи	3.0	90	2	30	Переклад,російсько-український(4)+Журналістика (за видами)(7)										9			7	53	всі зан.:кафедра педагогіки та методики початкової освіти	
	Методика викладання перекладу у вищій школі	5.0	150	3	30						15					9			11	94	всі зан.:кафедра слов'янської філології та порівняльного літературознавства	
	Слов'янська мова	4.0	120	2							30					9			7	83	всі зан.:кафедра слов'янської філології та порівняльного літературознавства	
	Загальне мовознавство	4.0	120	2	15	Переклад,російсько-український(4)					15					9			7	83	всі зан.:кафедра історії та культури української мови	
	Історія лінгвістичних учень	3.0	90	2	15						15					9			7	53	всі зан.:кафедра слов'янської філології та порівняльного літературознавства	
	Основи літературознавства	4.0	120	2	15						15					9			7	83	всі зан.:кафедра слов'янської філології та порівняльного літературознавства	
	Основи професійної діяльності перекладача	4.0	120	2	30											9			7	83	всі зан.:кафедра слов'янської філології та порівняльного літературознавства	
	Цивільний захист	3.0	90	2	10	Українська мова і література*(27)+Мова і література,румунська(2)+Філологія(5)+Переклад,російсько-український(4)+Журналістика (за видами)(7)					20					9			4	56	всі зан.:кафедра безпеки життєдіяльності	
	Всього по 9 семестру	30.0	900.0	17	145.0					0	110.0	0	0.0	0	0.0	4	4	0	0	588		
Шифр	Назва дисципліни	Кредити ECTS	Семестр - 10 Кількість тижнів - 11															Кафедра, яка забезпечує читання дисципліни	Примітка			
			Годин на семестр	Годин на тиждень	Лекції				Практ. зан.		Семін. зан.		Лабор. зан.		Форма контролю					Індивідуальна робота	Самостійна робота	
					к-сть год. на сем. за планом	Потік(к-сть чоловік, спеціальність)			к-сть груп	к-сть год. на семестр	к-сть груп	к-сть год. на семестр	к-сть груп	к-сть год. на семестр	іспит	залік	контр.роб.					курс.роб.

Економічні основи маркетингу та менеджменту

3.0 90 2 11

Українська мова і література*(27)+Мова і література,румунська(2)+Філологія(5)+Переклад,російсько-український(4)+Журналістика (за видами)(7)

11

10

5 63

всі зан.:кафедра економічної теорії,

																			менеджменту та адміністрування
Теорія перекладу	3.0	90	3	22			11					10				8	49	всі зан.:кафедра слов'янської філології та порівняльного літературознавства	
Історія і критика перекладу	3.0	90	2	11			11					10				5	63	всі зан.:кафедра слов'янської філології та порівняльного літературознавства	
Охорона праці в галузі	3.0	90	2	10	Мова і література, румунська(2)+Філологія(5)+Переклад, російсько-український(4)		12					10				4	64	всі зан.:кафедра безпеки життєдіяльності	
Російська мова в соціально-функціональному аспекті	3.0	90	2	11			11					10				5	63	всі зан.:кафедра слов'янської філології та порівняльного літературознавства	
Практикум з українсько-російського перекладу	3.0	90	3				33					10				8	49	всі зан.:кафедра слов'янської філології та порівняльного літературознавства	
Сучасна українська література в російських перекладах	6.0	180	4	22			22					10				11	125	всі зан.:кафедра української літератури	
Всього по 10 семестру	24.0	720.0	18	87.0		0	111	0	0.0	0	0.0	3	4	0	0		476		
Всього за рік	54.0	1620.0	35	232.0		0	221.0	0		0	0.0	7	8	0	0	103	1064		

виробнича практика					
назва практики	тип	к-ть годин	к-ть кредитів ECTS	семестр	кафедра
Перекладацька		180	6.0	10	